

**СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В.В.ПУТИНА
И ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ЧИЛИ Р.ЛАГОСА**

1. По приглашению Президента Республики Чили Р.Лагоса Президент Российской Федерации В.В.Путин накануне саммита АТЭС 19 ноября 2004 года находился в Чили с официальным визитом. Это был первый в истории двусторонних отношений визит главы российского государства в эту страну.

2. Переговоры между главами государств прошли в обстановке дружбы, открытости и взаимопонимания. Был обсужден широкий круг актуальных вопросов мировой политики и двусторонних отношений. Стороны констатировали совпадение или близость позиций России и Чили по основным международным проблемам.

3. Президенты высказались за укрепление диалога и формирование справедливого демократического миропорядка, основанного на верховенстве международного права, целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций. Они подтвердили необходимость укрепления роли этой Организации в поддержании всеобщего мира и международной безопасности и усиления коллективных начал и многосторонних подходов в мировых делах, важность учета социально-экономических причин кризисов и конфликтов.

4. Главы государств высказались за разработку под эгидой Организации Объединенных Наций целостной стратегии реагирования на глобальные вызовы и угрозы в контексте выполнения целей, одобренных в Декларации тысячелетия ООН. Борьба с голодом и бедностью, терроризмом и распространением оружия массового уничтожения являются важными целями формирования более безопасного мира.

имеющийся потенциал сотрудничества в таких сферах, как торговля, экономика, наука, технология и образование.

Совершено в г.Сантьяго девятнадцатого ноября две тысячи четвертого года.

**ПРЕЗИДЕНТ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

A stylized, cursive handwritten signature in black ink, likely belonging to Vladimir Putin.

В.В.ПУТИН

**ПРЕЗИДЕНТ
РЕСПУБЛИКИ ЧИЛИ**

A stylized, cursive handwritten signature in black ink, likely belonging to Ricardo Lagos Escobar.

Р.ЛАГОС ЭСКОБАР

**DECLARACION CONJUNTA
DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA,
EXCMO. SEÑOR VLADIMIR V. PUTIN
Y DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CHILE,
DON RICARDO LAGOS ESCOBAR**

1. Accediendo a una invitación de S.E. el Presidente de la República, don Ricardo Lagos Escobar, el Presidente de la Federación de Rusia, Excmo. señor Vladimir Putin, realizó una visita oficial a Chile, el día 19 de noviembre de 2004, previa a su participación en la Cumbre de Líderes de APEC, constituyendo la primera visita a Chile de un Jefe de Estado ruso en la historia de las relaciones bilaterales.

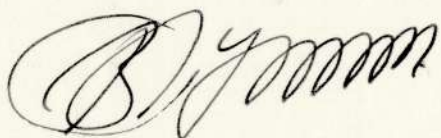
2. Las conversaciones entre ambos Mandatarios se desarrollaron en un ambiente de amistad, franqueza y entendimiento recíproco. En el curso de las mismas se analizó la actual situación de la política mundial y el estado de las relaciones bilaterales, constatándose la coincidencia y proximidad en las posturas de Rusia y Chile respecto de los principales problemas internacionales.

3. Los Presidentes abogaron por el fortalecimiento del diálogo y por la construcción de un orden mundial democrático y equitativo, sobre la base de la supremacía del Derecho Internacional y de los objetivos y principios de la Carta de Naciones Unidas. Coincidieron en que el sistema deberá reforzar su rol en la preservación de la paz y seguridad internacional y en la consolidación de los principios colectivos y de los enfoques multilaterales en los asuntos mundiales, considerando también los factores económicos y sociales de las crisis y conflictos.

existente en las relaciones comerciales, económicas, científico-tecnológicas, educacionales, y de cooperación puedan transformarse en una realidad en el más breve plazo posible.

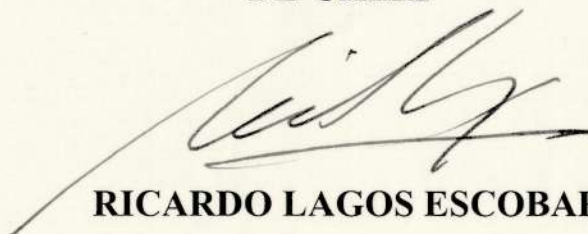
Hecho en Santiago, a diecinueve días del mes de noviembre del año dos mil cuatro.

**PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN
DE RUSIA**



VLADIMIR V. PUTIN

**PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA
DE CHILE**



RICARDO LAGOS ESCOBAR